

## Saps què?



Si el jutge o la jutgessa **fallen**, segur que l'erren

*Fallar* vol dir 'no encertar, errar'. Per tant, no es pot utilitzar en el sentit d'emetre un veredicte o decidir atorgar un premi.

- ✘ El jurat va fallar el premi a favor d'un escriptor novell.
- ✓ El jurat va **decidir** (o **acordar**) atorgar el premi a un escriptor novell.

En el llenguatge judicial tampoc no es pot utilitzar *fallar* en el sentit de **decidir** o **acordar**.

- ✘ L'Audiència va fallar no admetre el recurs.
- ✓ L'Audiència va **decidir** (o **acordar**) no admetre el recurs

- ✘ La jutgessa ha fallat absoldre el reu perquè les proves no són concloents.
- ✓ La jutgessa ha **decidit** absoldre el reu perquè les proves no són concloents.

Recorda que el verb *acordar* només s'usa en els casos en què un col·lectiu de persones, com per exemple un tribunal, pren una decisió. Per tant, un jutge sol no acorda, decideix.

Per acabar, fixa't que en les sentències s'anomena **decisió** i no *fallo* la part del document en la qual consta la resolució judicial.

Pots enviar-nos consultes i suggeriments a [serveilinguistic.dj@gencat.cat](mailto:serveilinguistic.dj@gencat.cat).